



摄影

晨皓

江胜

Cao Johnson

PHOTOGRAPHER Chen Hao



图书在版编目 (CIP) 数据

云台山风光 / 晨皓, 江胜摄. —北京: 中国摄影出版社,
2004.2

ISBN 7-80007-700-4

I. 云... II. ①晨...②江... III. ①风光摄影—中国
—现代—摄影集②云台山—摄影集 IV. J424

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 003476 号

出版发行: 中国摄影出版社 (北京东单红星胡同 61 号)

发行部电话: (010) 65136125 邮编: 100005

制版印刷: 深圳雅昌彩色印刷有限公司

开 本: 889 × 1194 mm 1/12

印 张: 14

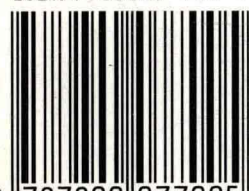
版 次: 2004 年 3 月第一版第一次印刷

印 数: 1-10,000 册

ISBN 7-80007-700-4/J·700

定 价: 380 元

ISBN 7-80007-700-4



9 787800 077005 >

獨 每 遙 遍
在 逢 知 插
異 佳 兄 策
鄉 節 弟 策
為 倍 登 少
異 思 高 一
客 親 露 人



王維詩 九月九日憶山東兄弟
癸未年冬月於北京

黃紹勳



卷首语

在《云台山风光》摄影集付梓之际，萦怀许久的一些话语挥之不去，不吐不快。我首先想告诉大家的是，云台山作为联合国科教文组织认定的首批世界地质公园，其独特的地质地貌和美丽的山光水色，堪称峡谷极品、山水经典，可谓韵味无穷、风情万种。两年多来，我利用星期天、节假日拍摄了万余幅表现云台山美丽风光的照片，从中挑选出108幅作品结成此集，这些作品和云台山自然风光的美仑美奂、雄浑大气相比，难及万一。我还想告诉大家的是，此集虽然有许多遗憾之处，但其创作过程却历尽了艰辛，是集体智慧和劳动的结晶。在两年多的时间里，我同影友李俊彦、徐永健、王树贵、段玉宝、黄小仓等人总是结伴而行，风里雨里，同出同归，互相启发，互相帮助，很多作品是共同参研产生的。修武县的领导、云台山风景管理局的领导，为我们的创作创造了多方面的有利条件。云台山风景管理局的庞利平、秦建春、刘彦明、张宁波、邹伟等小伙子们，在每次创作采风中都帮助我们背着沉重的摄影器材，下深涧、登高峰，雨雪无阻，常常是汗流浹背，气喘吁吁；在我们创作时，他们又帮助支脚架，上镜头，装胶卷，俨然成了摄影的行家里手。特别是旅居加拿大的曹俊生先生，为拍摄云台山风光，投资几十万元购置了目前最昂贵的阿尔帕、哈苏、林哈夫等摄影器材，每年几次回国，还亲自操刀上阵，此集的许多作品就是他的手笔。最后，我想说的是，此集在结集出版的过程中还得到了许多领导和朋友们的大力支持。中国摄影家协会主席邵华欣然命笔，为此集作序；河南省政协副主席、省委统战部部长曹维新亲自参与此集的策划，并邀请国内八位著名书法家题写书名、篇名，欧阳中石先生作了封面题名，黄苗子、沈鹏、刘炳森、李铎、苏士澍、苏适等先生题写了此集的六个篇目，黄绍勋先生书写了王维诗《九月九日忆山东兄弟》，他们深厚的艺术造诣为此集增辉添彩。中国摄影家协会秘书长李前光、焦作摄影家协会主席卢立文、焦作市委办公室陶立栋、焦作市委宣传部徐永健、焦作市旅游局王树贵、云台山风景管理局韩跃平及段玉宝在此集的文字、编撰、出版等方面给予了大力支持，做了大量细致的工作。

在《云台山风光》摄影集即将面世的时候，谨对参与、支持、帮助此集出版的所有领导和朋友致以最诚挚的谢意！

作者

Foreword

It is necessary for me to say some words prior to the publication of the photographic album *Yuntai Mountain Scenes*. Firstly, I want to say that Yuntai Mountain, as one of the first world's geologic park approved by the UNESCO, is famous for its indefinite lasting appeal and the colorful and beautiful scenes, which boasts its masterwork of gorge and wonderful waters and mountain. For more than two years, I have taken more than ten thousands of photos of Yuntai Mountain on weekends and holidays, and now I have selected 108 from these scenic photos for this album. Compared to the natural, beautiful and grand scenes of Yuntai Mountain, these photos are inferior and cannot reflect the mountain fully and completely. Secondly, I want to say that this album represents the wisdom and efforts of our team even though it is not perfect, and that this album sees the hardship during the process of its creation. During a period of more than two years, I took these photos in the winds and rains together with my friends such as Li Junyan, Xu Yongjian, Wang Shugui, Duan Yubao, Huang Xiaocang, and many of them were taken with the assistance, inspiration and joint efforts from such friends. The leaders from the Xiuwu County and the Yuntai Mountain Landscape Administration Bureau had provided many favorable conditions for our photographic work. The young men from the Yuntai Mountain Landscape Administration Bureau, including Pang Liping, Qin Jianchun, Liu Yanming, Zhang Ningbo, Zou Wei and so on, helped us to carry the heavy photographic machines, who experienced the deep gullies and the peaks against the rains and snows, with the sweat and out of breath; while we were working, they helped us to set up the tripod, to load the lens and the films, doing these like photographic masters. Particularly, Mr. Johnson Cao, an overseas Chinese living in Canada, invested hundreds of thousands of yuan to buy the currently most expensive Alpa, Hasselblad and Linhof cameras. Each time back to China, Mr. Cao would take photos himself, and he took many of photos collected in this album. Finally, I want to say that this album has gained many valuable supports from many leaders and friends. Ms Shao Hua, chairwoman of China Photographers Association, wrote the preface for this album; Mr. Cao Weixin, vice chairman of Henan Political Consultative Conference and secretary of Henan United Front Work Department, participated in the planning of this album in person; eight domestic famous calligraphers were invited to inscribe for this album, and Mr. Ouyang Zhongshi inscribed for the cover of this album; Huang Miaozi, Shen Peng, Liu Bingsen, Li Duo, Su Shishu and Su Shi and others inscribed for six parts of this album; Mr. Huang Shaoxun wrote the *In Memory of Brothers in Shangdong on September 9*, a poem by Wang Wei, a famous poet in Tang Dynasty. The great artistic accomplishments add the attractions to this album. Li Qianguang (secretary-general of China Photographer Association), Lu Liwen (Chairman of Jiaozuo Photographer Association), Tao Lidong (Jiaozuo Municipal Party Committee Office), Xu Yongjian (Jiaozuo Municipal Party Committee's Propaganda Department), Wang Shugui (Jiaozuo Travel Bureau), Han Yueping and Duan Yubao (Yuntai Mountain Landscape Administration Bureau) have offered great supports to and have done many detailed works for the wording, editing and publication of this album.

We will extend our sincere greetings and express our thanks to all the leaders and friends having participated in, supported and assisted the publication of this album upon its presentation to the market.

策划：中共河南修武县委、县政府、
云台山风景名胜区管理局

摄影：晨皓、江胜

主编：魏丰收

副主编：童永久、韩跃平

执行编辑：徐永健、段玉宝

诗文撰稿：陶立栋

责任编辑：萨社祺

装帧设计：李健

Planned by: Municipal Party Committee of Xiuwu County

Yuntai Mt Landscape Administration Bureau

Photographed by: Chen Hao Johnson Cao

Editor in chief: Wei Fengshou

Vice-editor in chief: Tong Yongjiu Han Yueping

Executive Editors: Xu Yongjian Duan Yubao

Poem and Text Written by: Tao Lidong

Responsible Editor: Sha Sheqi

Design: Li Jian

05/24

地质奇葩——红石峡

Unique Geology
Hongshi (Red Rock) Gorge



25/46

秀水千流——潭瀑峡

Singing Clear Waters
Tanpu (Pool & Waterfall) Gorge



47/68

力透太行——泉瀑峡

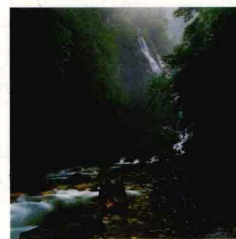
Arduous Taihang Mountain
Quanpu (Spring & Waterfall) Gorge



69/96

原始清幽——青龙峡

Primitive and Tranquil
Qinglong Gorge



97/122

风云变幻——茱萸峰

Changeable Wind and Cloud
Zhuyu (Cornus Officinalis) Peak



123/158

风情万种待知音

Love Awaiting Bosom Friends



那里的山水与摄影人

——晨皓、江胜《云台山风光》摄影集序

晨皓和江胜同志的《云台山风光》摄影集就要付梓了。晨皓同志是原焦作市委的主要负责同志，江胜先生是一位游历于海外的实业家。在短短的两年多时间里他们能够拿出这样一本高质量的山水风光作品集，着实可喜可贺。这不仅是他们摄影创作心血的结晶，更体现出他们对当地山水的一片炙热感情，同时也是他们对中国摄影事业的一份虔诚的贡献。

对焦作我了解的不多，但却早就知道这个地方——我的父亲毛泽东同志早在他的选集第一卷第一篇《中国社会各阶级的分析》中，就提到了焦作煤矿大罢工，就称赞焦作煤矿工人“特别能战斗”。后来，我又知道了焦作由一个煤城向一个初步现代化城市的演进，知道了那里有着独具特色的山水风光和厚重的历史文化，也知道了那里有一个精干团结、勤奋创业的摄影群体，而给予这个群体很大支持的，就是《云台山风光》摄影集的作者之一——晨皓同志。

对于焦作，我还有一种“心愿未能实现”的遗憾——2002年，焦作举办“2002中国·焦作山水国际摄影节”，我通过中国摄影家协会牵线，提出想到焦作去参加这一摄影界的盛会，同时也想实地感受焦作摄影的氛围，欣赏焦作秀美的山水风光。中国摄影家协会、河南省摄影家协会以及焦作市委市政府、焦作市摄影家协会的同志十分热情，正式邀请我作为特邀的嘉宾，并为我安排好了行程。遗憾的是由于我个人的原因，此次焦作之行最终未能如愿。为此，我至今还在内心深处对焦作感到一丝歉意。

然而缘份毕竟是缘份，虽然焦作之行没能实现，但我还是看到了美仑美奂的焦作山水风光——2003年12月，作为“焦作山水风光全国摄影大赛”的评委，我参与了大赛作品的评选，那一幅幅反映焦作云台山、青天河、神农山、峰林峡的精美山水风光作品给我留下了深刻的印象，也折射出焦作摄影的红火和

焦作旅游的潜力。特别是看到这本《云台山风光》摄影集收入的作品，我更是从中感受到了作者对摄影的不懈追求、对山水的独到解读以及他们对摄影艺术语言的准确把握。在两年多的时间里，他们利用双休日和节假日跑遍了焦作的山山水水，发现了许多新的景点，拍摄了大量精美的作品，同时也推动了焦作旅游的迅速崛起，以至于出现了旅游界的“焦作现象”。通过他们的实践，我看到了摄影对一个地方经济发展所做出的巨大贡献，看到了摄影作为生产力的巨大潜力，这对我国摄影事业今后的发展，对那些和焦作具有相似性、接近性的城市发展旅游业无疑是具有一定借鉴意义的。

愿焦作的摄影事业更加进步，愿焦作的经济更加发展，也愿晨皓同志和江胜先生的摄影艺术水平更上层楼。

是为序。

中国摄影家协会主席

邵华

2004年1月11日

Photographers and Wonderful Waters and Mountains in Jiaozuo

— The photographic album *Yuntai Mountain Scenes* by Chen Hao and Johnson Cao will be published soon.

Comrade Chen Hao used to be one of the major leaders of the Jiaozuo Municipal Party Committee, and Mr. Johnson Cao is an overseas businessman. During such short period of more than two years, they provide us such a quality album of scenic and landscape photos. It is worth saying congratulations to them. This album represents not only their wisdom and efforts, but also their love for the local landscape and the land. Meanwhile, this is the proud contribution they have made to the China's photography.

I am not quite familiar with Jiaozuo, but I knew it early-my father Mao Zedong mentioned the strike of the coal miners in Jiaozuo in his *An Analysis on China's Social Strata* in the first volume of his selected works; my father praised that the Jiaozuo coal miners "particularly capable of fighting". Now I know that Jiaozuo is developing into a modern city from a coal city, that Jiaozuo boasts the unique and wonderful waters and mountains, and the proud history and culture, and that Jiaozuo is proud of a team of photographers who are capable, united, diligent and industrious. I also know that Chen Hao has provided many valuable supports to such team, who is one of the photographers for this album.

I feel sorry for Jiaozuo, and I have a "unrealized wish" so far-in the year 2002, Jiaozuo hosted the 2002 China Jiaozuo International Photographic Festival, and I was officially invited to attend this Festival as the special guest by the China Photographer Association, the Henan Photographer Association, and the Jiaozuo Municipal Party Committee, the Municipal Government and the Jiaozuo Photographer Association, with the itinerary arranged for me, but I failed to attend due to my personal reason even though I would like to visit such a beautiful place. It is a pity. I even feel sorry for Jiaozuo now.

I am lucky anyhow, for I have set eyes on the beautiful rivers and mountains in

Jiaozuo although I did not visited it in the year 2002-in December 2003, I was chosen as one of the member of the judging panel for the National Photographic Contest of Jiaozuo Landscape & Scenes, and I was impressed by the attractive scenes of Jiaozuo; the photos reflecting the beautiful landscape and scenes of Yuntai Mountain, Qingtian River and Shennong Mountain represented the momentum of the Jiaozuo photographers and the potential of Jiaozuo as a tourist city. Particularly, from the photos collected in this album, I can feel these photographers' unremitting pursuit for the photography, their unique understanding of landscape. These photographers explored into all the rivers and mountains in Jiaozuo and discovered many new scenic spots and had taken a great number of beautiful photos; they promoted the rapid development of Jiaozuo's tourism and created the "Jiaozuo phenomenon" in the tourism industry. Through their practice, I find the great contribution the photography has made to the local economy, and the great potential of the photography as the productive force. This offers the significant reference to those cities wit the conditions similar to Jiaozuo in terms of the development of tourism and the future development of our photography.

May the Jiaozuo' s photography make the further progress and the Jiaozuo' s economy make greater development! And wish Comrade Chen Hao and Mr. Johnson Cao achieve more achievements in the photographic art!

This is written as the preface for this album.

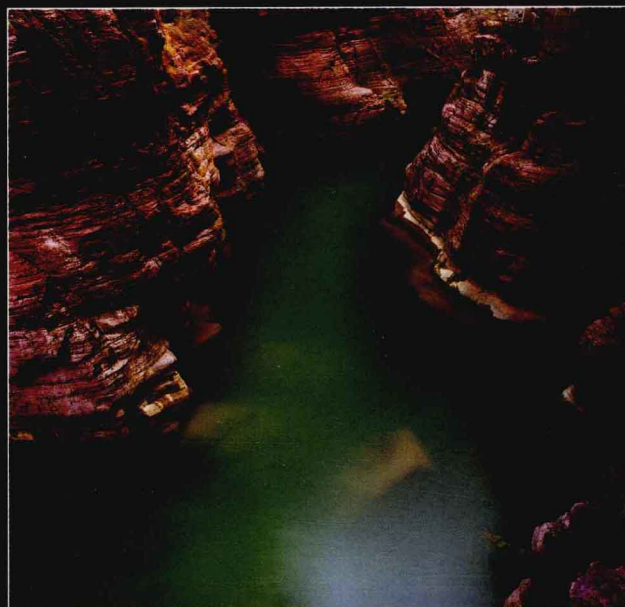
Chairwoman of China Photographer Association:Shao Hua
On January 11, 2004

地质奇葩

二 千 零 四 年 一

紅石峽

紅石峽



Unique Geology Hongshi (Red Rock) Gorge





丹崖碧水 曲径通幽
Red cliff & green river



天地一线处 佳境方寸间
Scene at dangerous places



翡翠绣丹崖 清泉聚玉盆
Greenness at red cliff
Clear springs in jade basin